**【日本文化礼仪】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Japanese cultural etiquette】**

一、基本信息

**课程代码：**【2020303】

**课程学分：**【2】

**面向专业：**【日语专业本科】

**课程性质：**【院级必修课/专业限选课】

**开课院系：**外国语学院日语系

**使用教材：**

教材【《职场日本语 商务礼仪篇》釜渕优子 上海译文出版社 ISBN978-7-5327-6674-1】

参考书目

【《中国人与日本人》钟有祥 中外书局 ISBN978-7-5192-4323-4

『大人のマナー講座』日本マナープロトコル協会著 PHP出版 ISBN978-4-569-79594-2

《我看日本30年》马吴生 上海文艺出版社 ISBN978-5321-6454-71-5158】

**课程网站网址：**（因为无完整的教材，使用的教材由教师编写，所以没有网站。）

**先修课程：**【无】

二、课程简介

此处概述课程的研究对象及课程在专业中的作用与地位，使学生对该课程有一个总体了解。）

本课程是中日两国的文化范畴的比较性研究，包括中日两国的语言习惯、风俗习惯、风土人情、思维方法、行为礼仪等各个方面。日本文化受古代的中国文化的影响颇深，因此日本文化与中国文化比较接近。近代以后，日本文化受欧美文化的影响比较大，所以现代日本人与现代中国人的文化产生了不少异同。本课程根据中日文化的异同作出了一些比较，使学习日语的学生能够了解中日文化的区别，对语言学习有一定的帮助。本课程以中日两国的里应外合方面的差异为重点，进行了分析和比较，使学生能够理解中日礼仪文化的差异，做到取长补短、修身养心。

本课程的教授对象是日语专业的大三学生，因为文化是语言的基础，因此学习中日文化的比较，能够加深对日本的了解、对日语的了解、对日本文化的各个领域的了解，进而提高日语水平。

三、选课建议

本课程适合以日语为主要学习课程的学生。学习当该课程的学生必需具有一定的日语基础知识，以二、三年级的学生为宜。

1. 课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |
| --- | --- |
| 专业毕业要求 | 关联 |
| LO11： | LO111倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 |  |
| LO112应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 | ● |
| LO21： | LO211能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。 |  |
| L0212能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 |  |
| LO31： | LO311能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 |  |
| LO312掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 |  |
| LO313掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。 |  |
| LO314了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。 |  |
| LO315了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。 |  |
| LO32： | LO321了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。 |  |
| LO322透彻分析日语语素、词汇及语法结构，能对语法现象进行分析归纳与总结。 |  |
| LO323了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。 |  |
| LO324具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。 |  |
| LO33： | LO331了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。 | ● |
| LO332具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。 | ● |
| LO34： | LO341掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。 |  |
| LO342能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| LO41： | L0411遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| L0412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 |  |
| LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 |  |
| LO414身心健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| LO51： | L0511在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| L0512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 |  |
| L0513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 |  |
| L0514了解行业前沿知识技术。 |  |
| LO61： | LO611能够根据需要进行专业文献检索。 |  |
| LO612能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 |  |
| LO613熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 |  |
| LO71： | LO711爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 | ● |
| LO712助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 | ● |
| LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| LO81： | LO811具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| LO812理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| LO813有国际竞争与合作意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期****学习成果** | **课程目标****（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | LO112 | 具备书面和语言能力，善于与他人沟通。 | 讲解和讨论 | 作业书面考试 |
| 2 | LO331LO332 | 掌握中日礼仪差异 | 讲解和讨论 | 作业书面考试 |
| 理解中日文化差异 | 讲解和讨论 | 作业书面考试 |
| 提高文化交际能力 | 讲解和讨论 | 作业书面考试 |
| 3 | LO711LO712 | 了解祖国传统文化，热爱祖国。 | 讲解和讨论 | 作业书面考试 |
| 具备助人为乐的爱心，懂得感恩。 | 讲解和讨论 | 作业书面考试 |

六、课程内容

本课程总课时为32学时，每个单元各为8学时。教师的授课和学生的讨论包括在内。课外作业的时间不包括在内。

课程内容和能力要求极其重点等一览表

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 课时 | 授课内容 | 知识和能力的要求 | 教学重点和难点列举 |
| 1 | 8 | 日常生活中的礼仪 | 要求学生理解中日两国民众在生活中礼仪的差异，举办与日本人交往的能力。 | 用实例说明中日两国民众在日常生活的理由的差异，分析差异产生的原因。使学生在行为、举止方面吸收好的做法，关键落实到行动中。 |
| 2 | 8 | 工作和交往的礼仪 | 使学生了解工作和人际交往过程中的各种礼仪的差异，提升个人的工作能力和人际交往能力。 | 日本社会是等级社会，而中国是比较平等的社会。分析两国社会现状的历史原因和社会原因等。使学生在以后的留学生活和工作中能够处理与中国不同的社会关系。 |
| 3 | 8 | 衣食住行的差异 | 这是中日文化差异的一个部分。要求学生理解中日两国民众在衣食住行方面的差异，取长补短，提高个人素质。 | 人们在衣食住行方面的习惯、习性是长期养成的，要改变自己的行为、习性是痛苦的。需要用实例进行分析，人学生明白个人素质的重要性。落实到个人的行为、举止上是比较困难的。 |
| 4 | 8 | 风俗习惯的差异 | 中日两国的风俗习惯、风土人情等存在着差异。要求学生理解这种差异，懂得入乡随俗的重要性，以便在今后的留学和工作中能够适应环境的需要。 | 日本的许多风俗习惯、风土人情是从中国引进的，但是随着历史的进程，许多风俗习惯、风土人情都发生了细微的变化。这些细微的差异是教学中需要讲解的，也是重点和难点。只有尊重他人才能够得到他人的尊重。 |

七、评价方式与成绩

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 期末考试 | 60% |
| X1 | 平时成绩（随堂测试+课后作业等） | 15% |
| X2 | 平时成绩（随堂测试+课后作业等） | 10% |
| X3 | 平时成绩（随堂测试+课后作业等） | 15% |

撰写人：　　　　 系主任审核签名： 

审核时间：2023年2月25日